

**Amendments to the Specification:**

Please change the first inventor name from PONZIO MASSIMO to read as --MASSIMO PONZIO--.

Please change the second inventor name from CRESTI FABRIZIO to read as --FABRIZIO CRESTI--.

Applicant request that the page numbering be corrected to reflect the first sheet of the application (the Title Page) to read as Page 1, and the remainder of the application be renumbered in numerical sequence thereafter.

On Page 5, lines 1-9, please replace the two paragraphs as follows:

-- In an alternative exemplary embodiment, the locking elements comprise a central stiffening portion that in use is positioned behind the hooks and two side portions suitable for blocking the hooks with respect to the stator and guiding the wire in the winding and ~~termination~~ termination step.

Furthermore, the locking element can be equipped with a protrusion or "tooth" that prevents the hook from moving radially when pulled. This way, it is possible to avoid in the termination step the actions generated by the wire on the hook which can cause it to move away from the correct position or damaging it ~~termination step~~.

In the Abstract on Page 13, lines 5, 7 and 8, please correct the typographical error as follows:

A method and apparatus for winding multi-pole stators formed by a sheets stack ferromagnetic core, having a plurality of radially extending poles defining grooves between them. Said ~~wire is~~ wire is wound about said pole extensions, spooled by a flier, and guided by shrouds, which move radially with respect to said stator overlapping the respective pole extension. The ~~shroud~~) shroud is equipped with a housing suitable for receiving said hook, so that said ~~shroud~~) shroud makes a guide for said wire on said hook. Said flier is rotated about its own axis in order to deposit said wire onto said hook. Then said shroud is withdrawn up to disengaging said hook from said housing. In case said wire must form a loop or "alpha" about said hook, after withdrawal of said shroud, said hook is shielded by means of a shield in order to force said wire in a chosen position and to slide on said shield during a backwards movement of said flier.

The listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application.

**Listing of Claims:**

1. (Currently Amended) A method for winding outwardly spooled multi-pole stators, said stators formed by a sheets stack ferromagnetic core, having an axis, a plurality of radially extending poles defining grooves between them, and a terminal board that coats in part the core and has a plurality of hooks; wherein the wire is wound about the pole extensions, spooled by a flier, and guided by shrouds which move radially with respect to the stator overlapping the respective pole extension; and wherein, before and/or after winding, fastening operations are provided of the wire about the hooks by the ~~flier~~flier comprising the steps of:
  - a) prearranging a shroud;
  - b) winding a coil on said pole and moving said shroud towards said hook for completing winding;
  - c) approaching said shroud to said hook to make a guide for said wire on said hook;
  - d) rotating said flier about its own axis in order to deposit the wire onto said hook; e) withdrawing said shroud;
  - f) indexing the stator and winding a next ~~co~~ coil.
2. (Currently Amended) ~~The of Claim 1, wherein said shroud has a housing suitable for receiving the hook, and further comprising a step g~~ The method of Claim 1, wherein said shroud has a housing suitable for receiving the hook, and further comprising a step g) overlapping the shroud to the hook causing said hook to enter said housing, to make a guide for the wire on said hook, and said step e) of withdrawing said shroud allows said hook to disengage from said housing.

3. (Currently Amended) The method of Claim 2, wherein if the wire forms a loop or “alpha” about the hook, further comprising of steps-steps:
  - h) rotating a first time said flier about its own axis in order to deposit the wire onto said hook;
  - i) withdrawing said shroud up to disengaging said hook from said housing;
  - j) shielding said hook by means of a shield in order to force the wire at a chosen position;
  - k) rotating a second time rotation said flier about its own axis opposite to said first rotation, in order to form a loop, substantially an alpha-shaped loop, about said hook, owing to the wire sliding on said shield; and
  - l) indexing the stator and winding a next coil.
4. (Currently Amended) The method of ~~claim~~ Claim 3, wherein said shroud disengages from said hook for allowing said shield to move between said shroud and said hook after said rotation of the flier for depositing said wire onto said hook.
5. (Currently amendedl) An apparatus ~~Machine~~ machine for winding multi-pole stators, wherein said stators are formed by a sheets stack ferromagnetic core, having an axis, a plurality of radially extending poles defining grooves between them, and a terminal board that coats in part the core and has a plurality of hooks; comprising at least one flier and at least one shroud that moves radially with respect to said stator overlapping a respective pole extension, said shroud comprises means for guiding said wire on said hook during said termination step of said wire onto said hook.
6. (Original) The apparatus of Claim 5, wherein on said shroud, on a face oriented towards said stator, a housing is made suitable for receiving a portion of said hook, to make a guide for said wire on said hook.
7. (Currently Amended) ~~The apparatus of Claim 5, wherein said wire forms a loop or “alpha” about said hooks further comprising~~ The method of Claim 5, wherein said wire forms a loop or “alpha” about said hooks, further comprising: a movable shield ~~movable shield~~ is arranged between a disengaged position and an engaged position between said hook and said shroud, suitable for keeping said wire at a forced position, for preventing said wire from disengaging from said hook when said flier moves backwards.

8. (Original) The apparatus of Claim 5, wherein said shield, which covers said hooks during said termination step, has cylindrical shape co-axial to said stator, and moves axially to said stator.
9. (Original) The apparatus of Claim 5, wherein said shield, which covers said hooks during said termination, has open shape with at least a rounded edge, for allowing said wire to slide and preventing in said hooking step said wire from being damaged by said shield.
10. (Original) The apparatus of Claim 5, wherein said cylindrical shield is peripherally equipped with at least a locking element that in use is arranged at a hook of said stator during termination.
11. (Original) The apparatus of Claim 10, wherein said shield has a plurality of teeth oriented towards below for engaging and backing said hook, avoiding deformation and break of said hook owing to bending actions or hits which might occur at said winding and termination steps.
12. (Original) The apparatus of Claim 10, wherein said locking element comprises a central stiffening portion that in use is positioned to back said hook and two side portions suitable for blocking said hook with respect to said stator and guiding said wire during termination.
13. (Original) The apparatus of Claim 10, wherein said locking element has, furthermore, a protrusion or "tooth" so that said hook is constrained between said central stiffening portion and said tooth in order to limit further any possibility of movement.

## REMARKS

Reconsideration of the present application is respectfully requested in light of the above amendments to the application and the following remarks.

### Regarding the Specification

Applicant request that the first inventor name be corrected from PONZIO MASSIMO to read as --MASSIMO PONZIO--. Applicant also requests that the second inventor name be corrected from CRESTI FABRIZIO to read as --FABRIZIO CRESTI--. The typographical error was inadvertent.

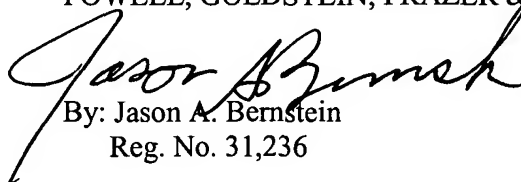
Applicant request that the page numbering be corrected to reflect the first sheet of the application (the Title Page) to read as Page 1, and the remainder of the application be renumbered in numerical sequence thereafter.

Minor typographical errors have been throughout the application as indicated.

### Regarding the Claims

Typographical errors have been corrected in the Claims throughout. Applicants respectfully request that the above changes be incorporated into the present application. No new matter has been added. Thank you very much.

Respectfully submitted,  
POWELL, GOLDSTEIN, FRAZER & MURPHY LLP



By: Jason A. Bernstein  
Reg. No. 31,236

16<sup>th</sup> Floor  
191 Peachtree Street NE  
Atlanta, Georgia 30303-1736  
(404) 572-6900